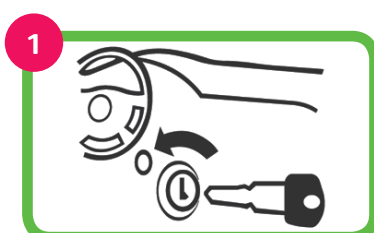


Návod k plnění nádrže CNG



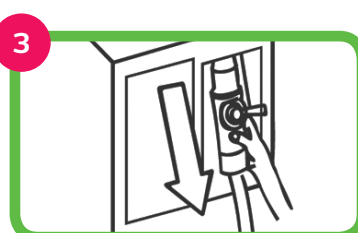
CNG refueling instructions CNG tankanweisung



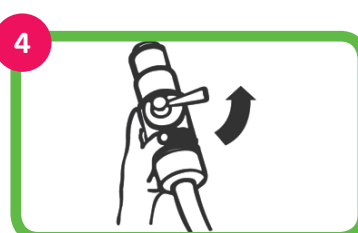
1
Vypněte motor a případné vytápění.
EN – Switch-off engine and any added heating system.
DE – Motor und Fremdheizung abstellen.



2
Utáhněte ruční brzdou.
EN – Put on handbrake.
DE – Handbremse anziehen.



3
Vyměňte plnicí přípojku.
EN – Remove filling coupler.
DE – Füllkupplung entnehmen.



4
Když není ruční páka v požadované poloze, otočte ji proti směru hodinových ručiček o ¼ otáčky až na doraz.

EN – Turn manual lever anti-clockwise a ¼ turn as far as it will go, if the lever is not already in this position.

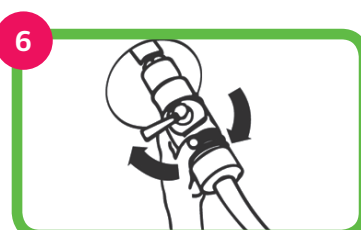
DE – Handhebel im Gegenuhrzeigersinn eine Vierteldrehung bis zum Anschlag drehen, falls sich der Hebel noch nicht in dieser Stellung befindet.



5
Vsuňte přípojku do plnicího hrsla vozidla.

EN – Connect to the vehicle's filling coupler.

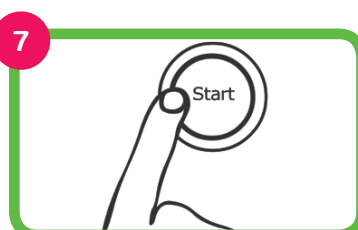
DE – Auf KFZ-Füllanschluss aufstecken.



6
Otočte ruční páku plnicí přípojky o ¼ otáčky ve směru hodinových ručiček do střední polohy (přípojka zaskočí), potom opět otočte o ¼ otáčky ve směru hodinových ručiček.

EN – Turn the manual lever at the filling coupler clockwise a ¼ turn to the middle position (coupler locks) and turn a ¼ turn clockwise again.

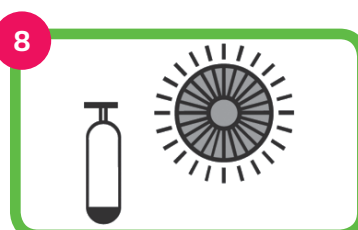
DE – Handhebel an der Füllkupplung im Uhrzeigersinn eine Vierteldrehung in Mittelstellung drehen (Kupplung verriegelt) und nochmals eine Vierteldrehung im Uhrzeigersinn drehen.



7
Stiskněte startovací tlačítko (počátek plnění).

EN – Press start button (refuelling begins).

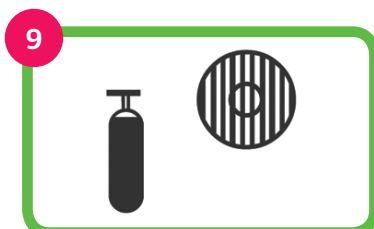
DE – Start-Taster drücken (Beginn der Betankung).



8
Rozsvítí se zelené kontrolní světlo.

EN – Green lamp lights up.

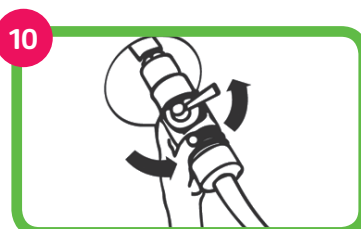
DE – Grüne Betriebsleuchte leuchtet.



9
Když je nádrž naplněna, kontrolní světlo zhasne (konec plnění).

EN – When the tank is full the lamp turns off (end of refuelling).

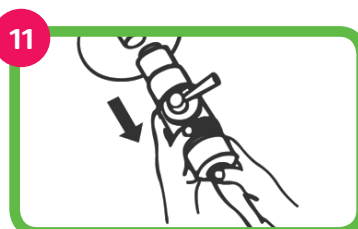
DE – Tank voll – Betriebsleuchte erlischt (Ende der Betankung).



10
Otočte ruční páku plnicí přípojky o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček do střední polohy (tlak klesne). Otočte ruční páku opět o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček až na doraz (přípojka se odpojí).

EN – Turn manual lever at the filling coupler anti-clockwise a ¼ turn to the middle position (pressure releases). Turn the manual lever a ¼ turn anti-clockwise again as far as it will go (coupler unlocks).

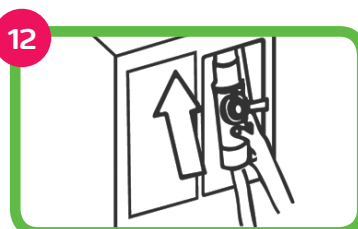
DE – Handhebel an der Füllkupplung im Gegenuhrzeigersinn eine Vierteldrehung in Mittelstellung drehen (es erfolgt Druckentlastung). Handhebel noch eine Vierteldrehung im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (Kupplung entriegelt).



11
Vyměňte plnicí přípojku.

EN – Remove filling coupler.

DE – Füllkupplung entnehmen.



12
Zavěste plnicí přípojku do držáku plnicí přípojky.

EN – Filling coupler in the nozzle bracket.

DE – Füllkupplung in Zapfventilablage einhängen.

Zaplatte za odebraný CNG na pokladně.

EN – Pay for your CNG fill-up at the cash register inside the filling station.

DE – Zahlen Sie für die CNG-Tankfüllung an der Kasse.

Dispečink / Dispatching: +420 267 972 070

Provozovatel / Operator / Betreiber: innogy Energo, s.r.o.; IČ: 25115171,
Limuzská 3135/12, Strašnice, 108 00 Praha 10

Kontakt / Contact: NONSTOP linka 800 11 33 55
info@innogy.cz
innogy.cz, innogycng.cz, cng.cz

